

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 13: Der neue Regionalbahnhof

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

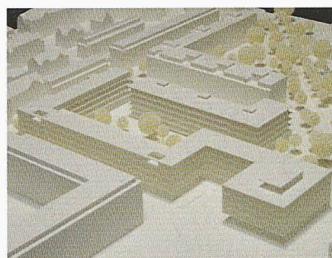
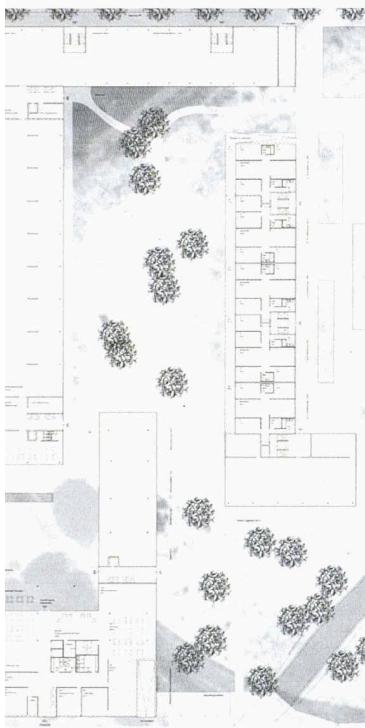
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gaswerkareal-Planung Biel



**Das Siegerprojekt von Silvia Kistler und Rudolf Vogt, Biel, überzeugte die Jury in städtebaulicher Hinsicht. Gelobt wurden der begrünte Wohnhof sowie der neue «Salomeplatz» (rechter Bildrand). Zusammen mit dem sich in Realisierung befindenden Winkelbau entsteht eine Art Stadtplatz mit Nutzungsmöglichkeiten für Bewohner und Öffentlichkeit**

(pd) Die Einwohnergemeinde Biel hat gemeinsam mit der Espace Real Estate (ERE) AG einen zweistufigen Wettbewerb für die Überbauung der Teilzone 4 der Gaswerkarealplanung von 9600 m<sup>2</sup> durchgeführt. Als Nutzungen vorgesehen sind ein Altersheim mit Tageszentrum der Stadt Biel und ein differenziertes Wohnbauprogramm nach dem Modell «Bonacasa» (Wohnen mit Dienstleistungen). Zur ersten Stufe wurden insgesamt 42 Projekte eingereicht. Von diesen Projekten wählte die Jury neun Projekte zur Weiterbearbeitung aus. Alle neun Projekte erhalten eine feste Entschädigung von 17 000 Franken. Das Preisgericht legte einstimmig folgende Rangierung fest:

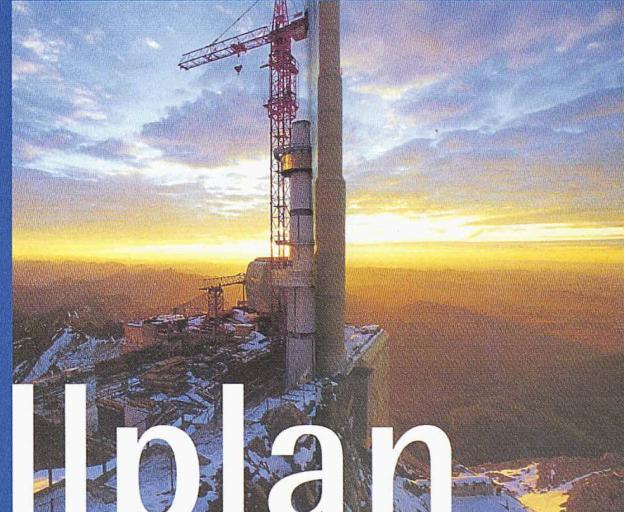
1. Rang / 1. Preis (16 000 Fr.): Silvia Kistler, Rudolf Vogt, Biel; Mitarbeit: Andreas Dürhammer, Gilles Marchand, Irene Soder, Luisa De Pasquale; Landschaftsarchitektur: Xeros, Bern  
2. Rang / 2. Preis (14 000 Fr.): ARGE :mlzd und 0815-Architekten, Biel; Mitarbeit: Roman Lehmann, Pat Tanner, Lars Mischkulnig, Claude Marbach, Daniele Di Giacinto, Ivo Thalmann, Javier Torres; Bauingenieur: Tschopp und Kohler, Bern; Landschaftsarchi-

chitektur: Dipol, Basel  
3. Rang / 3. Preis (12 000 Fr.): Chi-Chain Herrmann-Chong, Anton Herrmann, Walter Hunziker, Bern; Mitarbeit: Pitt Buchmüller, Hugo Brülhard, Simon Gerber  
4. Rang / 4. Preis (8 000 Fr.): MPH, Hunger, Monnerat, Petit-pierre, Lausanne  
5. Rang / 5. Preis (7 000 Fr.): G. Baumann und F. Khanlari, Biel, sowie F. Vuilleumier und V. Vuilleumier, Biel; Mitarbeit: Patrick Baumann

Das Siegerprojekt verbindet das Altersheim mit den Alterswohnungen. Deren Bewohner können die Gemeinschaftsräume mitbenutzen, ohne ins Freie zu gehen. Das Angebot an vielen verschiedenen Grundrisstypen ermöglicht attraktive Miet- und Eigentumswohnungen, urteilt das Preisgericht.  
Fachpreisgericht: Kurt Aellen (Vorsitz), Bern; Maria Zurbuchen-Henz, Lausanne; Walter Fischer, Zürich; Katharina Steib, Basel; Jürg Saager, Leiter Hochbauamt der Stadt Biel  
Sachpreisgericht: Ulrich Haag, Baudirektor der Stadt Biel; Hubert Klopfenstein, Sozial- und Gesundheitsdirektor der Stadt Biel; Ivo Bracher, ERE AG; Markus Meyer, ERE AG

# 20 Jahre Innovation und Kontinuität

**Kunde: Schällibaum AG,  
Ingenieur- und Planungsbüro,  
Herisau und Wattwil**  
**Projekt: Bergstation Säntis**



# Allplan 2003

**Führende Lösungen  
für Architekten  
und Bauingenieure**

**N F P** NEMETSCHEK  
FIDES & PARTNER AG

Distribution und Vertrieb  
Nemetschek Fides & Partner AG  
8304 Wallisellen, 01 / 839 76 76  
3018 Bern, 031 / 998 43 50, [www.nfp.ch](http://www.nfp.ch)

Unser Partner in der Ostschweiz  
CDS Bausoftware AG, Heerbrugg  
071 / 727 94 94, [www.cds-sieber.ch](http://www.cds-sieber.ch)

Unser Partner in der Westschweiz  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
024 / 471 94 81, [www.acosoft.ch](http://www.acosoft.ch)